

Guide de rédaction bibliographique (Norme APA)

Centre de documentation IFSI-IFAS de Savoie



Introduction

La bibliographie fait partie intégrante du **Travail de Fin d'Etudes à l'IFSI** : elle référence l'ensemble des documents que vous avez recherchés et sur lesquels vous vous êtes appuyé pour votre écrit.

Le mémoire, travail de recherche et de rédaction, fait référence à **des textes essentiellement scientifiques et professionnels** enrichissant votre pensée et vous permettant de développer vos propres réflexions.

Une bibliographie met en valeur votre travail :

- Elle prouve votre rigueur scientifique (votre travail s'appuie sur des travaux publiés par des auteurs reconnus et vous avez la rigueur de rédiger une bibliographie correcte)
- Elle démontre la richesse intellectuelle de votre travail
- Elle garantit le respect de la propriété intellectuelle
- Elle permet à vos lecteurs d'identifier et de retrouver les documents

Soyez consciencieux en notant les références des documents que vous consultez au-fur-et-à-mesure de vos recherches.

La bibliographie présente uniquement les sources exploitées au cours du travail de recherche.

L'IFSI de Savoie a rédigé ce guide pour aider ses étudiants à écrire leur mémoire de fin d'études. Ce guide s'inspire de la **norme APA** (Américan Psychological Association) 6^{ème} édition (2001).

La norme APA est actuellement le modèle bibliographique recommandé dans les Universités Françaises ainsi qu'à [l'Université de Montréal](#).

Tableau simplifié de rédaction des références bibliographiques suivant la norme APA (6^{ème} édition)

La bibliographie finale :

Elle se trouve à la fin de votre TFE, après la conclusion et avant les annexes.

La bibliographie doit :

- Donner la source de tous les **documents explicitement cités dans le texte et UNIQUEMENT ceux-ci**
- Une double interligne doit figurer entre chaque référence ; la deuxième ligne et les suivantes de la référence doivent être mises en retrait (indentation de 1cm environ) afin que l'auteur apparaisse en évidence ;
- Présenter les auteurs avec une orthographe identique à la citation dans le texte
- Etre organisée dans l'ordre alphabétique strict des auteurs, puis chronologique.
- Terminer chaque zone de chaque référence par un point.

Le DOI (*Digital Object Identifier*) (depuis la 6^{ème} édition) ; règle pour les documents électroniques en ligne sur Internet.

Le tableau simplifié de la rédaction de la bibliographie finale (ci-après)

Tableau simplifié de rédaction des références bibliographiques suivant la norme APA (6^{ème} édition)

Types de documents	Références norme APA
Article papier	Nom auteur, P. (année). Titre de l'article. <i>Titre de la revue</i> , Volume (numéro), xxx-xxx
Article électronique (avec ou sans DOI) [en ligne]	Nom auteur, P. (année). Titre de l'article. <i>Titre de la revue</i> , Volume (numéro), xxx-xxx. Repéré à URL Ou Repéré à http://dx.doi.org/10.1037/A0013790
Article Dictionnaire / Encyclopédie papier	Entrée consultée. (année). Dans Directeur, <i>Titre du dictionnaire / encyclopédie</i> . Lieu d'édition : Maison d'édition.
Article Dictionnaire / Encyclop.	Entrée consultée. (année). <i>Titre du dictionnaire/Encyclopédie</i> . Repéré à l'URL
Article Wikipédia	Entrée consultée. (année). Dans <i>Wikipédia l'encyclopédie libre</i> . Repéré le (date) à (l'URL)
Livre papier	Nom auteur, P. (année). <i>Titre du livre</i> . (édition). Lieu d'édition : Editeur.
Livre électronique [en ligne]	Nom auteur, P. (année). <i>Titre du livre</i> . (édition). Repéré à l'URL.
Chapitre d'un livre	Nom auteur, P. (année). Titre du chapitre. Dans Nom, P. (Dir), <i>Titre du livre</i> (édition, volume, pages). Lieu d'édition : Editeur.
Chapitre d'un livre [en ligne]	Nom auteur, P. (année). Titre du chapitre. Dans Nom, P. (Dir), <i>Titre du livre</i> (édition, volume, pages). Repéré à l'URL.
Film ou documentaire (DVD)	Nom producteur, P. Nom réalisateur, P. (Prod.) (Réal.) (année). <i>Titre du film</i> . Lieu : Studio ou compagnie.
Vidéo [en ligne]	Nom réalisateur, P. (année). <i>Titre vidéo</i> . [en ligne]. Repéré à l'URL
Photo / images [en ligne]	Nom auteur, P. (année). <i>Titre de l'image</i> [en ligne]. Repéré à l'URL
Doc institutionnel (inédit)	<i>Titre du document</i> .(année, version). <i>Document inédit</i> . <i>Etablissement, lieu</i>

Les sources citées dans le développement du texte :

La rédaction d'un Travail de Fin d'Etude, est un travail de réflexion qui s'appuie sur des écrits d'auteurs professionnels ou scientifiques, que ce soient des articles, des livres, chapitres, définitions, textes officiels, actes de colloques...

Avec ou sans citation, **l'auteur et l'année du document** doivent être mentionnés dans le développement du texte, l'idée reprise d'un auteur sert à argumenter l'idée de l'étudiant. Elle peut être reprise sous forme de **citation** ou en **paraphrase** en respectant le sens du texte de l'auteur.

La citation :

La citation est la transcription exacte d'une phrase extrait d'un document qu'il soit au format papier ou au format électronique. Elle a pour but d'appuyer une argumentation, un point de vue en confirmant, ou en controversant la phrase, tout en ouvrant à la réflexion. Dans tous les cas, il ne faut pas déformer la pensée de l'auteur dans le texte cité.

Pour ne pas être soupçonné de plagiat (charte anti-plagiat IFSI, 2012) il faut suivre les règles suivantes :

Si la citation comprend moins de 40 mots :

- elle doit être reprise **entre guillemets**, et en **italique** suivie d'une **parenthèse contenant la référence auteur, date, et n° de la page (noté p.) ou des pages (notées pp.)** dont elle est extraite.

Ex. « *La morale se présente comme un ensemble d'impératifs qui reposent depuis deux mille ans sur des valeurs assez stables et négatives prenant la forme d'interdit : ne pas mentir, ne pas trahir, ne pas traiter l'autre comme un objet, ne pas être insensible à ses souffrances.* » **(Jacques et Figiel, 2006, p.175)**

Si la citation comprend plus de 40 mots :

- elle apparaîtra en bloc dans un **paragraphe séparée du texte avec un interligne double**, avec un **retrait du texte de 1,25cm**. La citation apparaîtra **sans guillemets**, suivie d'une parenthèse contenant la référence **auteur, date, et n° de la page (noté p.) ou (noté pp.)** dont elle est extraite. Exemple ci-après.

L'éthique est une réflexion sur les valeurs humaines, sur la vie, la qualité de la vie, l'identité des personnes, la liberté, la confidentialité. Elle conduit non à choisir entre le Bien et le Mal, mais entre plusieurs formes de Bien. Elle gère des conflits de valeurs, elle est réflexive, optative, tolérante, interactive dans la mesure où elle accepte la remise en question et le débat d'idées contradictoire.

L'éthique est donc universelle et d'essence laïque, elle répond donc à des questions différentes ; « comment vivre ? », « Qu'est-ce qu'une bonne vie, une vie réussie ? » Ou encore pour reprendre la formule Kantienne, « Que m'est-il permis d'espérer ? ».

L'éthique est en quelque sorte l'au-delà de la morale, elle est affaire de sagesse ou de spiritualité plus que de justice, de bonheur plus que de vertu, de salut plus que de devoir. **(Jacques et Figiel, 2006, p. 175)**

Reprendre une idée d'un auteur avec ses propres mots revient à paraphraser l'auteur :

La paraphrase :

Paraphraser, c'est « changer la rédaction d'un message sans en changer le sens ». (Termium)

Elle s'intègre dans l'argumentation, dans le corps du texte, et reformule l'idée de l'auteur avec des termes appropriés pour faciliter la compréhension, tout en veillant à respecter le sens du texte.

Voir la paraphrase avec Infosphère : <http://www.infosphere.uqam.ca/rediger-un-travail/ecrire-paraphraser>

Suivant la norme APA , dans la formulation pour exprimer l'idée d'un auteur, il est essentiel de rappeler le (s) noms d'auteurs et l'année d'édition du document où a été puisée l'idée.

- ... Une étude récente **(Tissot, 2015)** a montré que....
- Les observations **(Jacques et al, 2006)** ont démontré que... (Dans le cas de plus de 6 auteurs)
- En **2010**, une étude **(Ramé et Delpierre)** a démontré que
- **Hesbeen (2010)** a observé que...

Lors de la paraphrase il faut **toujours citer la source du document en bibliographie finale** d'où est reprise l'information.

Tableau simplifié de rédaction des références bibliographiques suivant la norme APA (6^{ème} édition)

NB : Les locutions latines **Ibid.**, **idem et op. cit.**, qui sont couramment utilisées dans certains styles bibliographiques (Normes ISO690), **ne sont pas utilisées dans la norme APA.**